

# Anmeldeformular 2009 报名登记表 2009

für Gruppenteilnehmer 团体组

Bitte füllen Sie das Formular in Druckschrift (Deutsch und Chinesisch oder Englisch und Chinesisch sowie Deutsch und Englisch) aus.

请用中德文或中英文或德英文双语正规楷体或印刷字体填写本表。

## Zur Werbeagentur und Designorganisation

参展设计公司 / 广告公司 / 设计组织机构资料

Firma/Organisation  
公司/机构名称

Geschäftsbereich  
设计业务领域

Geschäftsführer  
负责人

Mitglied von  
组织或机构会员

## Zur Hochschule 参展设计院校资料

Hochschule  
院校

Fachgebiet  
专业领域/院系

Lehrgebiet  
教学领域/课程

Rektor/Dekan  
院长/系主任

Mitglied von  
组织或机构会员

## Teilnahme an nachfolgenden Veranstaltungen 参加以下活动

Designarbeiten zur Ausstellung

投递团队作品参加德中平面设计邀请展

Ja 参加

Nein 不参加

an der Eröffnungsfeier der Ausstellung  
und dem Designforum China Deutschland

派员参加在德国举行的邀请展开幕式  
和德中平面设计论坛

Ja 参加

Nein 不参加

an der akademischen Reise in Europa

派员参加组织的在欧洲的设计学术考察活动

Ja 参加

Nein 不参加

# West & Ost Grafikdesign 平面设计邀请展

Ausstellung in China vom 18. November bis 24. November 2009

中国邀请展展览时间: 2009年11月18日至2009年11月24日

Ausstellung in Deutschland vom 09. Januar bis 15. Januar 2010 in Zollverein Essen

德国邀请展展览时间: 2010年1月9日至2010年1月15日在埃森德国设计中心

## Anmeldung und Einsendung 报名和参展作品提交审核和提交展览程序

于2009年9月20日前将以下文件的电子文件发送上传到 [dcgd2009@dckd.org](mailto:dcgd2009@dckd.org) 完成报名和参展作品提交审核程序:

- 填写完成的团体代表亲笔签名的报名表的电子扫描件或高清数码图片电子文件;
- 将参展报名作品的审核费汇至组委会的指定的银行账户, 银行汇款底单的电子扫描件或高清数码图片;
- 将报名参展的十件作品压缩为可以清晰浏览的不超过10MB的PPT或PDF文件, 压缩包命名采用“DCGD2009+参展团体名称”形式 (如果单个文件包超过10MB, 请采用多个文件包发送, 但需注明多个文件包每个的序号):
  - PPT或PDF演示文本要求:
    - 规格尺寸: DIN A4 (29.7厘米 x 21厘米)
    - 首页: 自行设计制作一个封面;
    - 第二页: 团体的中英文 / 中德文简介和机构 / 公司照片及联系方式;
    - 第三页至最后一页: 参加审核的十件作品依次按页面编排, 每件 (系列) 作品上须有中英/德文双语的作品简介和制作日期;

在收到组委会的参展资格回执通知后, 于2009年10月30日前按组委会要求邮寄个人参展设计作品和相关文件到邀请展组委会指定的收件地址。

## Anschrift 通讯地址

Empfänger  
收信人姓名

Straße, HsNr.  
收信地址

PLZ, Ort  
邮编, 城市名称

Land  
国家

Telefon  
固定电话

Mobil  
移动电话

E-Mail  
电子信箱

# Ausstellung China Deutschland 中国 德国

Anmeldeschluss: 20. September 2009

报名和参展作品提交审核时间: 截止2009年9月20日

Einsendeschluss: 30. Oktober 2009

审定的参展作品提交时间: 截止2009年10月30日

Hiermit bestätigen wir, dass die eingereichten Arbeiten von uns selbst entworfen und ausgeführt wurden und technisch realisierbar sind. Wir besitzen das alleinige Urheberrecht und keine dritte Person besitzt Rechte an diesen Arbeiten. Mit den Teilnahmebedingungen der Ausstellung "West & Ost Grafikdesign Deutschland China 2009" sind wir einverstanden. Wir bestätigen und erklären: 我们提交的参展作品是我们的原创作品, 我们拥有独立的作品的版权和所有权。我们已经仔细阅读了本届德中当代平面设计邀请展的简章和参展须知, 并理解和同意。

Wir erklären uns damit einverstanden, unsere Arbeiten für Veröffentlichungen in dieser oder folgenden Ausgaben von "West & Ost Grafikdesign Deutschland China 2009" oder damit verbundenen Veröffentlichungen und für Ausstellungen unentgeltlich zur Verfügung zu stellen.

我们声明: 德中当代平面设计邀请展主办机构对我们的参展作品拥有使用权, 邀请展主办机构可以无偿刊登我们的参展作品在邀请展的相关出版物和无偿在邀请展主办机构举办的相关展览中展出。

Ort, Datum  
签署地点和日期

Unterschrift/en des Vertreters  
团体代表亲笔签名

# Anmeldeformular 2009 报名登记表 2009

für Gruppenteilnehmer 团体组

Bitte füllen Sie das Formular in Druckschrift (Deutsch und Chinesisch oder Englisch und Chinesisch sowie Deutsch und Englisch) aus.  
请用中德文或中英文或德英文双语正规楷体或印刷字体填写本表。

<b>1. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

<b>4. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

Anschrift Ausstellung „West & Ost“ und Designforum 2009 邀请展和设计论坛组委会通信地址:

# West & Ost Grafikdesign 平面设计邀请展

Alle Titel der Arbeiten muss auf der CD/DVD vermerkt sein.  
所有参展作品主题也必须写在作品的 CD/DVD 光碟上。

<b>2. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

<b>5. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

An. Herrn Jian Guo DCKD eV Bittweg 109/35107 D-40225 Düsseldorf Germany 德国

# Ausstellung China Deutschland 中国 德国

Die Daten aller Arbeiten muss auch auf CD/DVD gespeichert werden.  
所有参展作品必须拷贝在 CD/DVD 光碟里。

<b>3. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

<b>6. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍</b>		由组委会填写
Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题		
<input type="text"/>		
Entwurfjahr 创作时间	<input type="text"/>	Projektart 作品类型 <input type="text"/>
Designer 设计师姓名	<input type="text"/>	
Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm) 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)		
<input type="text"/>		

Tel.: 0049 211 248 6348 Fax: 0049 211 248 6346 dcdg2009@dckd.org www.dckd.org/dcdg

# Anmeldeformular 2009 报名登记表 2009

für Gruppenteilnehmer 团体组

# West & Ost Grafikdesign 平面设计邀请展

# Ausstellung China Deutschland 中国 德国

**7. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍** 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr  Projektart   
创作时间 作品类型

Designer   
设计师姓名

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)  
原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

**8. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍** 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr  Projektart   
创作时间 作品类型

Designer   
设计师姓名

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)  
原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

**9. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍** 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr  Projektart   
创作时间 作品类型

Designer   
设计师姓名

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)  
原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

**10. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍** 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr  Projektart   
创作时间 作品类型

Designer   
设计师姓名

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)  
原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

